
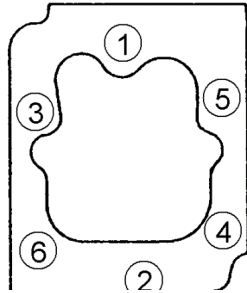


Anziehvorschrift für Zylinderkopf	748.110	 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head		
Instructions de serrage pour culasse		
Prescripciones de apriete para culatas		

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	OM 422 > Mot. 071451	OM 422 Mot. 071452 > OM 442
*	10 Nm 50 Nm 100 Nm 140 Nm	* 10 Nm 50 Nm 100 Nm 140 - 150 Nm
➤	90°	➤ 180 - 190 Nm 90°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Ø: 143,5; \pm : 1,33 mm

Mot: OM 401, OM 402, OM 403, OM 404, OM 407,
OM 409, OM 421, OM 422, OM 423, OM 424,

OM 401 LA, OM 402 LA, OM 407 A/LA/H/HA,
OM 421 A, OM 422 A/LA, OM 423 A/LA,
OM 424 A/LA, OM 427 A/LA/H/HA, OM 429 LA

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

748.110